

**ЗВО «УНІВЕРСИТЕТ КОРОЛЯ ДАНИЛА»
ФАКУЛЬТЕТ СУСПІЛЬНИХ І ПРИКЛАДНИХ НАУК**

Кафедра перекладу та філології

**АНГЛІЙСЬКА МОВА ЗА НАУКОВИМ
СПРЯМУВАННЯМ
СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

Галузь знань :	<i>19 «Архітектура та будівництво»</i>
Спеціальності:	<i>191 «Архітектура та містобудування»</i>
Освітній рівень:	<i>третій (освітньо-науковий)</i>
Освітньо-наукова програма:	<i>«Архітектура та містобудування»</i>
Вид дисципліни:	<i>базова (обов'язкова)</i>
Мова викладання, навчання та оцінювання	<i>українська</i>

Івано-Франківськ 2022

ЗАТВЕРДЖЕНО на засіданні кафедри перекладу та філології факультету суспільних і прикладних наук ЗВО «Університету Короля Данила»
1 вересня 2022 року (протокол № 1).

Розробник:

Ірина МІСЯГІНА – доцент кафедри перекладу та філології, факультету суспільних і прикладних наук ЗВО «Університету Короля Данила», кандидат філологічних наук.

Тел: 067981869

e-mail: iryna.misiyahina@ukd.edu.ua

**ЛИСТ ОНОВЛЕННЯ ТА ПЕРЕЗАТВЕРДЖЕННЯ СИЛЛАБУСУ
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

Навчальний рік	Дата засідання кафедри – розробника СНД	Номер протоколу	Підпис завідувача кафедри	Підпис гаранта освітньої програми
2022-2023 н.р	01.09.2022 р.	Протокол №1		

ВСТУП

Загальна інформація про дисципліну. Для аспірантів знання англійської мови стає не лише засобом отримання інформації з оригінальних джерел, але й засобом професійної комунікації, у ході якої здійснюється певний прагматичний ефект. Їм доводиться спілкуватися із своїми зарубіжними колегами, знайомитися з методами та прийомами їх роботи, обмінюватися досвідом, брати участь у спільних проектах тощо, тобто, завданням дисципліни є надати змогу кожній особистості адекватно функціонувати у європейському професійному середовищі та поза його межами, здійснювати міжособистісне та міжкультурне спілкування, зокрема з фахової тематики.

Нові мотиви вивчення іноземних мов вимагають диференційованого підходу до визначення змісту лінгвістичних знань і вмінь з англійської мови за науковим спрямуванням.

Мета дисципліни – формування у майбутніх фахівців високого рівня комунікативної культури у сфері професійного спілкування; лексичної бази із спеціальності з подальшим її застосуванням у мовленнєвій практиці; досягнення аспірантами такого рівня практичного володіння англійською мовою, який дозволить їм використовувати останню як засіб постійного поглиблення своїх професійних знань та забезпечить навчально-пізнавальну діяльність аспірантів, а також надати змогу кожній особистості адекватно функціонувати у європейському професійному середовищі та поза його межами.

Завдання дисципліни: вивчення дисципліни «Англійська мова за науковим спрямуванням» дозволяє оволодіти різними видами мовленнєвої діяльності – читанням (оглядовим, інформативним і глибинним) у роботі з літературою зі спеціальності, говорінням і аудіюванням в ситуаціях професійно-ділового та повсякденного спілкування з урахуванням соціокультурного та країнознавчого аспектів англійської мови, а також оволодіння навичками письмового мовлення з фахової тематики.

ПРОФЕСІЙНІ КОМПЕТЕНТНОСТІ ВИПУСКНИКА

Код компетентності	Назва компетентності	Результати навчання
ЗК06.	Здатність презентувати та обговорювати результати своєї наукової роботи іноземною мовою (англійською або іншою відповідно до специфіки спеціальності) в усній та письмовій формі, а також вільно читати та розуміти іноземні наукові тексти, володіти комунікативною культурою у відповідності до спеціальності та наукових інтересів.	<p>РН02. Знати і розуміти вітчизняний та зарубіжний науковий доробок та практичний досвід, сучасну методологічно-методичну базу проведення наукових досліджень.</p> <p>РН03. Знати державну та іноземну мови, включаючи спеціальну термінологію, необхідну для повного розуміння іноземних наукових текстів, проведення літературного пошуку, усного та письмового представлення результатів наукових досліджень, ведення фахового наукового діалогу.</p>
ЗК08.	Здатність використовувати сучасні методи та технології наукової комунікації державною та іноземною мовами на сучасному технологічному обладнанні з залученням цифрових технологій та новітнього інструментарію для проведення досліджень на рівні якісного виконання, яке відповідає національному та світовому рівням.	<p>РН07. Демонструвати навички усного та письмового спілкування державною та іноземними мовами, використовуючи навички міжособистісної взаємодії, працюючи в міжнародному контексті з різними стейкхолдерами галузі, з використанням сучасних інформаційних технологій та засобів комунікації.</p> <p>РН13. Формулювати власні авторські висновки, пропозиції та рекомендації на основі аналізу літературних джерел, патентних досліджень, повного циклу теоретичних і експериментальних</p>
СК01.	Володіння актуальною інформацією щодо сучасного стану, тенденцій розвитку, проблематики та наукової думки у сфері архітектури та містобудування.	

СК04.	Здатність проводити експериментальні дослідження, виконувати кількісну та якісну оцінку їх результатів, систематизувати та формулювати експертно-аналітичні висновки, інтегруючи знання з суміжних дисциплін при розв'язанні наукових проблем в галузі архітектури та будівництва.	досліджень, проведених за інноваційними методиками. РН14. Вміти організовувати та вести науково-дослідну роботу за обраною науковою темою, використовувати різні наукові підходи для проведення дослідження; готувати науково-технічні звіти, оформляти результати досліджень у вигляді наукових статей і доповідей.
-------	--	--

ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Курс	1-2	
Семестр	1-3	
Кількість кредитів ECTS	6	
Аудиторні навчальні заняття	Лекції	- год.
	практичні	60 год.
Самостійна робота	90 год.	
Підсумковий контроль	30 год.	
Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної роботи	1:1,5	
Форма підсумкового контролю	заліки та екзамен	

Структурно-логічна схема вивчення навчальної дисципліни:

Попередні дисципліни	Наступні дисципліни
	Менеджмент інновацій
	Правове та інформаційне забезпечення наукових досліджень
	Сучасні підходи до стратегії сталого розвитку архітектурного середовища міста
	Інноваційні технології в архітектурно-містобудівельній діяльності

ПОЛІТИКА КУРСУ

ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Відвідування занять є важливою складовою навчальної та науково-дослідної роботи. Усі пропущені заняття мають бути відпрацьовані. Дозволяється вільне відвідування занять аспірантів за індивідуальним графіком навчання. Якщо аспірант відсутній з поважної причини, він/вона презентує виконані завдання під час самостійної підготовки та консультації професора. Усі завдання, передбачені програмою, мають бути виконані у встановлений термін.

ПОВЕДІНКА В НАВЧАЛЬНО-НАУКОВОМУ ПРИМІЩЕННІ

Усі учасники освітньо-наукового процесу повинні дотримуватися норм і правил внутрішнього розпорядку відповідно до Статуту ЗВО «Університет Короля Данила», Правил поведінки здобувачів освіти та Кодексу корпоративної етики. Кожен аспірант має виявляти наполегливість, старанність, зацікавлення дискутувати, ставити запитання професорові як під час лекцій, так і під час семінарських чи практичних занять.

Усі учасники освітнього процесу повинні дотримуватися навчальної етики, поважно ставитися один до одного, бути урівноваженими, уважними та дотримуватися дисципліни й часових (строкових) параметрів навчального процесу.

АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ

Академічна доброчесність учасниками освітнього процесу реалізується шляхом дотримання загальноприйнятих морально-етичних норм, правил поведінки, самостійного виконання навчального навантаження та завдань поточного і підсумкового контролю результатів навчання.

Під час виконання письмових тестових завдань навчальної дисципліни недопустимо порушення академічної доброчесності.

Презентації та виступи мають бути авторськими (оригінальними).

ОСКАРЖЕННЯ ПРОЦЕДУРИ ПРОВЕДЕННЯ ТА РЕЗУЛЬТАТІВ КОНТРОЛЬНИХ ЗАХОДІВ

Оскарження процедури проведення та результатів контрольних заходів відповідно до «Положення про систему поточного та підсумкового контролю оцінювання знань та визначення рейтингу здобувачів освіти» розглядає та вирішує перший проректор або проректор з навчальної роботи на підставі заяви аспіранта або відповідного подання декана.

ДІАГНОСТИКА РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Діагностика (оцінювання) результатів навчання здобувачів здійснюється відповідно до «Положення про систему поточного та підсумкового контролю оцінювання знань та визначення рейтингу здобувачів освіти» в ЗВО «Університет Короля Данила».

Видами діагностики та контролю знань аспірантів з навчальної дисципліни є поточний контроль (у формі усного опитування, письмового та тематичного

тестового контролю, самоконтролю) та підсумковий контроль (у формі диференційованого заліку).

Оцінювання сформованих компетентностей у аспірантів здійснюється за 100-бальною шкалою. При цьому, за результатами поточного контролю здобувач може набрати до 60 балів, а за результатами підсумкового контролю – до 40 балів.

Відповідність критеріїв оцінювання результатів навчання національній шкалі, 100-бальній шкалі та шкалі ЄКТС відображена в Таблиці 1.

Таблиця 1.

ШКАЛА В БАЛАХ	ОЦІНКА ЗА ШКАЛОЮ ЄКТС	НАЦІОНАЛЬНА ШКАЛА	КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ
90–100 балів	A	5 «відмінно»	повна відповідь на питання з проблематики теми, що обговорюються на занятті; ґрунтовність та послідовність викладу
83–89 балів	B	4 «дуже добре»	неповна відповідь на питання з проблематики теми, наявність незначних помилок
76–82 бали	C	4 «добре»	
68–75 балів	D	3 «задовільно»	недостатні ґрунтовність та послідовність викладу; наявність помилок;
60–67 балів	E	3 «достатньо»	
35–59 балів	FX	2«незадовільно»	невідповідність змісту відповіді проблематиці теми; відсутність відповіді.
0–34 бали	F	2«неприйнятно»	

Поточний контроль здійснюється впродовж семестру під час проведення лекційних, практичних, семінарських, лабораторних занять і оцінюється сумою набраних балів (максимальна сума – 60 балів; мінімальна сума, що дозволяє студенту скласти іспит, – 35 балів)

Фіксація поточного контролю здійснюється в «Електронному журналі обліку успішності академічної групи» на підставі чотирибальної шкали. У разі відсутності аспіранта на занятті виставляється «н». За результатами поточного контролю у Журналі автоматично обчислюється усереднена підсумкова оцінка та здійснюється підрахунок пропущених занять.

Усі пропущені заняття, а також негативні оцінки здобувачі зобов'язані відпрацювати впродовж трьох наступних тижнів. У випадку недотримання цієї норми, замість «н» в журналі буде виставлено «0» (нуль балів) без права перездачі.

Аспіранти повинні мати оцінки з не менше 50% аудиторних занять.

До підсумкового контролю допускаються аспіранти, які за результатами поточного контролю отримали 35 балів і більше. Усі аспіранти, що отримали 34 бали і менше, не допускаються до складання підсумкового контролю і на підставі укладання додаткового договору здійснюють повторне вивчення дисципліни впродовж наступного навчального семестру.

Підсумковий (семестровий) контроль проводиться для встановлення рівня досягнення здобувачами освіти програмних результатів навчання з навчальної дисципліни (освітнього компонента), після завершення вивчення дисципліни.

За результатами підсумкового контролю аспірант може отримати 40 балів. Аспіранти, які під час підсумкового контролю отримали 24 бали і менше, вважаються такими, що не склали іспит і повинні йти на перездачу.

Підсумковий контроль знань проводиться у формі диференційованого заліку у вигляді комп'ютерного тестування. Тестування відбувається в комп'ютерних лабораторіях навчального закладу (або в особливих випадках – дистанційно) з використанням програми Moodle і передбачає проходження тесту з 30 питань різного рівня складності впродовж 20 хвилин.

Загальна семестрова оцінка з дисципліни, яка виставляється в екзаменаційних відомостях, оцінюється в балах (національної шкали, 100-бальної шкали й шкали ЄКТС) і є сумою балів, отриманих під час поточного та підсумкового контролю. Аспірант вважається атестованим, якщо сума балів дорівнює або перевищує 60 балів.

Аспіранти можуть підвищувати свій рейтинг під час екзаменаційній сесії через одноразову повторну перездачу, попередньо подавши заяву адміністрації аспірантури не пізніше одного робочого дня після сесії.

Одержаний при підвищенні рейтингу результат буде остаточним при виставленні підсумкового контролю.

Аспіранти, які не з'явилися на екзамені без поважних причин, вважаються такими, що отримали незадовільну оцінку.

Оцінювання самостійної роботи проводиться як під час поточного, так і під час підсумкового контролю знань.

Оцінювання самостійної роботи, яка передбачена в тематичному плані дисципліни разом з аудиторною роботою, здійснюється під час проведення практичних занять.

Поточний контроль передбачає усну відповідь, написання доповіді та виступ, вирішення тестових завдань, ситуаційних задач, виконання індивідуальних завдань, відпрацювання практичних навичок тощо.

Виставлення балів за самостійну роботу під час поточного контролю обов'язково супроводжується оцінювальними судженнями. Бали додаються до балів, які отримав аспірант під час поточного контролю, але не більше, ніж кількість балів з оцінювання окремої теми заняття.

Оцінювання тем, які виносяться лише на самостійну роботу і не входять до тем аудиторних занять, контролюється під час підсумкового контролю.

**ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«АНГЛІЙСЬКА МОВА ЗА НАУКОВИМ СПРЯМУВАННЯМ»**

1. ЗМІСТ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Unit 1. THEORY OF ARCHITECTURE, HISTORY

Task 1. Read and render the following text.

Task 2. Find in the text the English equivalents for the words below.

Task 3. Give the Ukrainian equivalents for the words below. Compose your own sentences to show that you understand the meaning of the words above.

Task 4. Agree or disagree with the following statements.

Task 5. Translate the following sentences into English.

Task 6. Complete the following text with the words and phrases from the box using them in the appropriate form. Give Ukrainian translation of the following passage.

Task 7. Make a presentation on one of the following topics.

Task 8. Give the Ukrainian equivalents for the words below. Compose your own sentences to show that you understand the meaning of the words above.

Task 9. Put 10 different questions on the text and give your own answers to them.

Task 10. Write a synonym or a short explanation for each of the following words. Use the dictionary if you need it.

Unit 2. CAREER AS AN ARCHITECT

Task 1. Read and translate the following text.

Task 2. Give the Ukrainian equivalents for the words below. Compose your own sentences to show that you understand the meaning of the words above.

Task 3. Put 10 different questions on the text and give your own answers to them.

Task 4. Translate the following sentences into Ukrainian and decide if they are true or false.

Task 5. Give a free translation of the following passage.

Task 6. Complete the following text with the words from the box below using them in the appropriate form.

Task 7. Make a presentation on one of the following topics.

Task 8. Read and render the following text.

Task 9. Give the Ukrainian equivalents for the words below. Compose your own sentences to show that you understand the meaning of the words above.

Task 10. Put 10 different questions on the text and give your own answers to them.

Unit 3. BUILDING CONSTRUCTION

Task 1. Read and render the following text.

Task 2. Find in the text the English equivalents for the words below. Compose your own sentences to show that you understand the meaning of the words above.

Task 3. Write a synonym or a short explanation for each of the following words. Use the dictionary if you need it.

Task 4. Agree or disagree with the following statements.

Task 5. Translate the following sentences into English

Task 6. Complete the following text with the words from the box below using them in the appropriate form.

Task 7. Make a presentation on one of the following topics.

Task 8. Read and render the following text.

Task 9. Complete the following statements.

Task 10. Put 10 different questions on the text and give your own answers to them.

Unit 4. CITY PLANNING

Task 1. Read and translate the following text:

Task 2. Find in the text the English equivalents for the words below.

Task 3. Write a synonym or a short explanation for each of the following words. Use the dictionary if you need it.

Task 4. Agree or disagree with the following statements.

Task 5. Give a free translation of the following passage.

Task 6. Complete the following text with the words from the box below using them in the appropriate form

Task 7. Make a presentation on one of the following topics.

Task 8. Read and render the following text.

Task 9. Give the Ukrainian equivalents for the words below. Compose your own sentences to show that you understand the meaning of the words above.

Task 10. Put 10 different questions on the text and give your own answers to them.

Unit 5. THE PROFILE OF A DRAFTSMAN

Task 1. Read and render the following text.

Task 2. Find in the text the English equivalents for the words below.

Task 3. Write a synonym or a short explanation for each of the following words. Use the dictionary if you need it.

Task 4. Agree or disagree with the following statements.

Task 5. Translate the following text into English.

Task 6. Complete the following text with the words from the box below using them in the appropriate form.

Task 7. Make a presentation on one of the following topics.

Task 8. Read and render the following text.

Task 9. Find in the text the English equivalents for the words below.

Task 10. Put 10 different questions on the text and give your own answers to them.

Unit 6. MODERNISM

Task 1. Read and render the following text.

Task 2. Find in the text the English equivalents for the words below.

Task 3. Write a synonym or a short explanation for each of the following words. Use the dictionary if you need it.

Task 4. Agree or disagree with the following statements.

Task 5. Translate the following passage into English paying special attention to the link words and expressions in italicized type.

Task 6. Complete the following text with the words from the box below using them in the appropriate form.

Task 7. Make a presentation on one of the following topics.

Task 8. Read and render the following text.

Task 9. Find in the text the English equivalents for the words below. Compose your own sentences to show that you understand the meaning of the words above.

Task 10. Make the following sentences complete by translating the words and phrases in brackets.

Unit 7. POSTMODERNISM

Task 1. Read and render the following text.

Task 2. Find in the text the English equivalents for the words below.

Compose your own sentences to show that you understand the meaning of the words above.

Task 3. Write a synonym or a short explanation for each of the following words. Use the dictionary if you need it.

Task 4. Agree or disagree with the following statements.

Task 5. Translate the following sentences into English.

Task 6. Fill in the blanks.

Task 7. Make a presentation on one of the following topics.

Task 8. Read and render the following text.

Task 9. Give the Ukrainian equivalents for the words below. Compose your own sentences to show that you understand the meaning of the words above.

Task 10. Put 10 different questions on the text and give your own answers to them.

Unit 8. CONTEMPORARY ARCHITECTURE

Task 1. Read and render the following text.

Task 2. Answer the following questions.

Task 3. Give the English equivalents for the words below. Compose your own sentences to show that you understand the meaning of the words above.

Task 4. Write a synonym or a short explanation for each of the following words. Use the dictionary if you need it.

Task 5. Translate the following sentences into English.

Task 6. Complete the following text with the words from the box using them in the appropriate form.

Task 7. Make a presentation on one of the following topics.

Task 8. Read and render the following text.

Task 9. Answer the following questions.

Task 10. Give the English equivalents for the words below. Compose your own sentences to show that you understand the meaning of the words above.

Unit 9. SUSTAINABILITY

Task 1. Read and render the following text.

Task 2. Answer the following questions.

Task 3. Give the English equivalents for the words below. Compose your own sentences to show that you understand the meaning of the words above.

Task 4. Write a synonym or a short explanation for each of the following words. Use the dictionary if you need it.

Task 5. Translate the following sentences into English.

Task 6. Complete the following text with the words from the box using them in the appropriate form.

Task 7. Make a presentation on one of the following topics.

Task 8. Read and render the following text.

Task 9. Answer the following questions.

Task 10. Give the English equivalents for the words below. Compose your own sentences to show that you understand the meaning of the words above.

Unit 10. BLUELINE PRINTS

Task 1. Read and render the following text.

Task 2. Answer the following questions.

Task 3. Give the English equivalents for the words below. Compose your own sentences to show that you understand the meaning of the words above.

Task 4. Write a synonym or a short explanation for each of the following words. Use the dictionary if you need it.

Task 5. Translate the following sentences into English.

Task 6. Complete the following text with the words from the box using them in the appropriate form.

Task 7. Make a presentation on one of the following topics.

Task 8. Read and render the following text.

Task 9. Answer the following questions.

Task 10. Give the English equivalents for the words below. Compose your own sentences to show that you understand the meaning of the words above.

2. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН

№ теми	Назва теми	Кількість годин					
		Всього	удитор	лекційні	практичні	самостійна робота	підсумковий контроль
1	THEORY OF ARCHITECTURE, HISTORY	15	6	0	6	9	
2	CAREER AS AN ARCHITECT	15	6	0	6	9	

3	BUILDING CONSTRUCTION	15	6	0	6	9	
4	CITY PLANNING	15	6	0	6	9	
5	THE PROFILE OF A DRAFTSMAN	15	6	0	6	9	
6	MODERNISM	15	6	0	6	9	
7	POSTMODERNISM	15	6	0	6	9	
8	CONTEMPORARY ARCHITECTURE	15	6	0	6	9	
9	SUSTAINABILITY	15	6	0	6	9	
10	BLUELINE PRINTS	15	6	0	6	9	
Загальна кількість годин на вивчення дисципліни		180	60	0	60	90	30

3. ТЕМИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

№ практ. заняття	Назва теми заняття	Кількість Годин
1	THEORY OF ARCHITECTURE, HISTORY	6
2	CAREER AS AN ARCHITECT	6
3	BUILDING CONSTRUCTION	6
4	CITY PLANNING	6
5	THE PROFILE OF A DRAFTSMAN	6
6	MODERNISM	6
7	POSTMODERNISM	6
8	CONTEMPORARY ARCHITECTURE	6
9	SUSTAINABILITY	6
10	BLUELINE PRINTS	6
Всього практичних занять		60

4. САМОСТІЙНА РОБОТА

Назва теми	Зміст завдання для самостійної роботи	Кількість годин	Рекомендовані джерела інформації
Тема 1. THEORY OF ARCHITECTURE, HISTORY	Підготувати тематичні презентації	9	1-10
Тема 2. CAREER AS AN ARCHITECT	Підготувати тематичні есе	9	1-10
Тема 3. BUILDING CONSTRUCTION	Підготувати тематичні презентації	9	1-10
Тема 4. CITY PLANNING	Підготувати тематичні есе	9	1-10
Тема 5. THE PROFILE OF A DRAFTSMAN	Підготовка і проведення дебатів	9	1-10
Тема 6. MODERNISM	Підготувати тематичні есе	9	1-10
Тема 7. POSTMODERNISM	Підготовка реферативних повідомлень	9	1-10
Тема 8. CONTEMPORARY ARCHITECTURE	Підготовка презентацій	9	1-10
Тема 9. SUSTAINABILITY	Підготовка і проведення дебатів	9	1-10
Тема 10. BLUELINE PRINTS	Підготовка реферативних повідомлень	9	1-10
Разом самостійної роботи аспірантів		90	

РЕКОМЕНДОВАНА ЛИТЕРАТУРА

1. Leon Krier. The Architecture of Community. Island Press. 2009.
2. Peter Zumthor. Thinking Architecture. Birkhäuser. 2006.
3. Francis D.K. Form, Space, and Order. Wiley, 2014.
4. Igor Marjanović. Thinking, Drawing, Working: Practicing Architects on How They Do What They Do. Routledge. 2018.
5. Virginia Evans. Jenny Dooley. Dave Cook. Career Path. Architecture. Express Publishing. 2018. 122p.
6. James Steven Curl. The Oxford Dictionary of Architecture. Oxford University Press. 2016
7. Francis D.K. Ching. A Visual Dictionary of Architecture. Wiley. 2011